

## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntägig und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 644 / 17. Mai 2024

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhält:

- PAMAG Metallbau AG, Ausbau Obergeschoss zu Büro beim Gewerbegebäude Vers.-Nr. 975, Kat.-Nr. 3982, Fohlochstrass 7a, 8460 Marthalen, Industrie- und Gewerbezone ES III, Anzeigeverfahren

#### Liegenschaften

Für die Fassadenschalungen am Ortsmuseum wurde ein Kredit von Fr. 11'186.40, inkl. MwSt., bewilligt. Die Auftragsvergabe erfolgt an Roger Spalinger, Marthalen.

#### Leitungsbaurechte für Regenabwasserleitung

Die Dienstbarkeitsverträge über das Leitungsbaurecht für die Regenabwasserleitung zwischen diversen Grundeigentümern im Töbéli sowie der Politischen Gemeinde Marthalen wurden gutgeheissen.

#### Digitaler GEP

Der Generelle Entwässerungsplan (GEP) der Gemeinde Marthalen wurde 1999 erstellt. Um zukünftig eine fachgerechte Abwasserentsorgung langfristig zu gewährleisten, ist der GEP zu überarbeiten. Grundlage für die Überarbeitung ist das Pflichtenheft, welches basierend auf den Richtlinien des AWEL und des VSA den Handlungsbedarf und die nötigen Teilprojekte der GEP-Bearbeitung aufzeigen wird.

Für die Erarbeitung des Digitalen GEP wurde ein Rahmenkredit für die Ingenieurleistungen im Betrag von Fr. 282'000.- (inkl. MwSt.) zulasten der Investitionsrechnung 2024 und unter Vorbehalt der Rechtskraft freigegeben. Es handelt sich um im Budget teilweise enthaltene, gebundene Ausgaben.

Der Tiefbauvorstand wurde ermächtigt, den entsprechenden Rahmenkredit im Betrag von Fr.

282'000.- als Teilprojekte für die Jahre 2024 bis 2026 in Auftrag zu geben.

#### Rechtsmittelbelehrung

Gegen diesen Beschluss kann, von der Veröffentlichung an gerechnet, beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte innert 5 Tagen schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen (§ 19 Abs. 1 lit. c i.V.m. § 19b Abs. 2 lit. c sowie § 21a und § 22 Abs. 1 VRG) erhoben werden. Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Der angefochtene Beschluss ist, soweit möglich, beizulegen.



**Marthalen**

im Zentrum des Weinlandes

## Öffnungszeiten über Pfingsten

An Pfingsten bleibt die Verwaltung am

**Montag, 20. Mai 2024 den ganzen Tag geschlossen.**

Bei einem Todesfall wenden Sie sich bitte an:  
Bestattungsdienst Breitler  
Hugo Breitler  
Basadingen  
Tel: 079 363 89 05

Ab Dienstag, 21. Mai 2024 sind wir zu den gewohnten Bürozeiten wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen einen schönen und erholsamen Feiertag.

Ihre Gemeindeverwaltung



Haben Sie gewusst?



### Im Hausinnern umbauen: braucht das eine Bewilligung?

In einem früheren Beitrag «Haben Sie gewusst?» wurde an diese Stelle berichtet, für welche Bautätigkeiten es eine Baubewilligung braucht und wann nicht. Grundsätzlich ist diese Frage in der Bauverfahrensordnung, kurz BVV, geregelt. Im § 1 ist zu lesen, dass das Beseitigen von inneren Trennwänden zwischen Wohnräumen oder Verändern von Öffnungen in solchen Wänden keine Baubewilligung benötigt. So weit so gut.

Steht Ihr Zuhause aber in der Kernzone von Marthalen oder Ellikon ist die Wahrscheinlichkeit sehr hoch, dass Sie mit der Gemeinde Rücksprache nehmen müssen, bevor Sie den Pickel zur Hand nehmen. Ist das Haus nämlich kommunal inventarisiert oder ein sog. «PD-Objekt», also mit einer Personaldienstbarkeit gegenüber der Baudirektion belegt, darf bei einem Umbau nicht ohne weiteres Bausubstanz zerstört werden. Wollen Sie zum Beispiel eine Treppe versetzen, ein Täfer entfernen oder ein zweites Badezimmer einbauen, benötigt es die Einschätzung unseres Fachberaters, ob historisch wertvolle Bausubstanz vom Eingriff betroffen ist. Diese gilt es zu schonen.

Als Architekt mit viel Erfahrung im Umgang mit schützenswerten Elementen berät er Sie auch mit konkreten bautechnischen Lösungen. Umbauen im Inneren von unseren alten Häusern benötigt darum zwar kein Baugesuch, aber dennoch die Rücksprache mit der Gemeinde.

Aus dem Gemeindehaus Hirschen  
Barbara Griesser Hohl, Ressortvorsteherin Hochbau



  Überall für alle  
**Filmvorführung und Fotos HAM**  
**150 Jahre Rheinfallbahn 14. – 15.04.2007**

Datum: Mittwoch, 29. Mai 2024  
 Zeit: 15.00 Uhr  
 Ort: Grosser Saal  
 im Zentrum für Pflege und Betreuung Weinland

Heimatkundliches Archiv Marthalen  
 mit Ernst Wegmann (HAM)

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Transporte   
 Muldenservice 8460 Marthalen  
**Entsorgungsprobleme?**

Sie erhalten bei uns die passende Mulde  
 in den Grössen von 2 bis 40 m³.

Wir beraten Sie gerne.  
 Rufen Sie uns unverbindlich an.  
 Telefon 052 319 13 85

[www.rueger-transport.ch](http://www.rueger-transport.ch)

**Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren**

Freitag, 24. Mai 2024, um 11:30 Uhr,  
 Restaurant Ochsen (Tel. 052 319 31 38)

Freitag, 7. Juni 2024, um 11:30 Uhr,  
 Restaurant Rössli (Tel. 052 319 13 37)

Eine Anmeldung ist erwünscht. Vielen Dank.

## Altpapier- und Kartonsammlung

Die Frauenriege Marthalen sammelt am **Samstag, 8. Juni 2024, ab 08:00 Uhr** das Altpapier ein.

Folgende Punkte sind zu beachten:

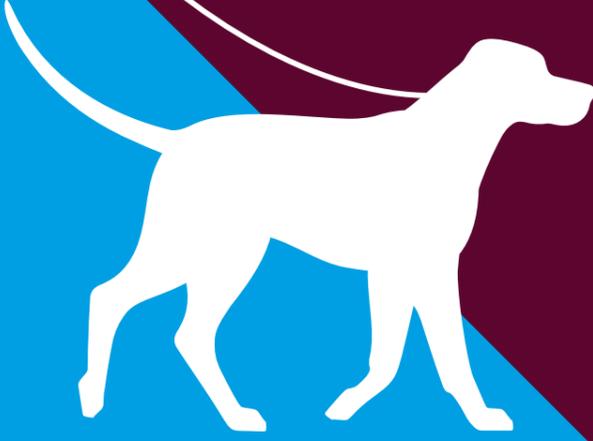
- ☞ Das Altpapier ist gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Der Karton ist getrennt vom Altpapier und gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Keine Säcke/Tragtaschen - Versteckter Abfall!
- ☞ Das Altpapier und der Karton sind dort bereitzustellen, wo sonst Ihr Kehricht abgeholt wird.
- ☞ Das Altpapier und der Karton sind vor 08:00 Uhr bereitzustellen.
- ☞ Die Gewerbebetriebe müssen den Karton direkt bei der Sammelstelle bei der Landi bis 12:00 Uhr abgeben.
- ☞ Falls Ihr Altpapier nicht abgeholt wurde, können Sie sich bis 17:00 Uhr melden

📅 Nächste Sammlung: **7. September 2024**

☎ Reto Schweizer, 079 963 33 14

 Kanton Zürich  
 Fischerei- & Jagdverwaltung  
 Veterinäramt

**Leinenpflicht  
 im Wald und am  
 Waldrand ...**



**... jeweils vom  
 1. April bis 31. Juli**

**Um Wildtiere zu schützen, besteht  
 während dieser Zeit im Wald und am  
 Waldrand Leinenpflicht für Hunde.**

Als Waldrand wird ein Gebiet bis 50 Meter Entfernung vom Wald definiert. Die Leinenpflicht soll Rehkitzte und andere Jungtiere sowie Bodenbrüter vor Hunden schützen.



[zh.ch/hunde](http://zh.ch/hunde)  
[codex-hund.ch](http://codex-hund.ch)



# Trachtengruppe Marthalen



lädt ein  
am Donnerstag, 06. Juni 2024  
am Tag der Tracht  
zum

## Martlemer Trachten-Znüni

d'Trachtelüüt tönd bache; chömed verbii,  
s'git gueti Sache

zwischen 8.30-11.30 Uhr auf dem Hirschenplatz  
(bei schlechtem Wetter im Hirschenkeller)

Unser Angebot:  
selbstgebackene Zöpfe,  
Sandwiches, Gipfeli und  
Brötli, feine Torten,  
Kuchen, dazu Kaffee, Tee  
und Kaltgetränke.

Ein Grossteil der  
Einnahmen wird der  
Stiftung Langeneggerhaus  
in Ossingen gespendet.



Geniessen Sie einen  
gemütlichen Morgen  
mit der  
Trachtengruppe  
Marthalen



TRACHTEN.MARTHALEN

**RAIFFEISEN**  
Weinland



Jubiläums-  
angebot:  
0.5% Bonus

### Combi 50/50: Ein erfolgreiches Duo für Ihr Vermögen.

Die eine Hälfte Ihres investierbaren Vermögens  
legen Sie in ein Termingeld an und erhalten  
einen attraktiven Bonuszins. Die andere Hälfte  
investieren Sie in eine Anlagelösung Ihrer Wahl.

[raiffeisen.ch/weinland/combi-50-50](http://raiffeisen.ch/weinland/combi-50-50)

**bad+warm**  
ZEINDLER HAUSTECHNIK

### Nachmieter gesucht:

**Gewerberäume Seebestr. 7,  
8460 Marthalen**

Büro EG 86.1 m2, mit sep. Eingang  
Lager EG 73.6 m2,  
grosses Tor Eingang Seebestr.  
Lager UG 162 m2, mit Zufahrt  
Abstellplatz für 4 Fahrzeuge  
2 Garagen

Mietkosten exkl. Fr. 2600.-  
Bezugsbereit 1. August oder nach Vereinbarung

Für Auskunft oder Besichtigung melden Sie sich  
bitte auf 052 319 30 30 oder [info@zht.ch](mailto:info@zht.ch)

v. l. n. r.  
Stefan Leu  
Raffaella Wertli  
Roman Frei  
Brigitte Schäfer  
Michael Ebner



**Filiale Weinland**  
Schaffhauserstrasse 26  
CH-8451 Kleinandelfingen  
+41 52 304 33 33  
[ersparniskasse.ch](http://ersparniskasse.ch)

 **Ersparniskasse  
Schaffhausen**  
Die Bank. Seit 1817.

## Textil-Truhe

### Geschäftsaufgabe

per 22. Juni 2024.

Hier Teil 2 unserer  
Rabatt-Offensive!

Start 16.Mai:

**ALLES!**

**30 %**

**RABATT**

«Es git solang's hät.»

Hauptstrasse 4, Jestetten



**farbpalette.ch**  
Malerbetriebe

**Wasserfallen und Seifenhaus**

Reisetag: **Dienstag, 04. Juni 2024**

Abfahrt: 07.10 Uhr Firma Pletscher, Marthalen  
07.15 Uhr Rössliparkplatz, Marthalen

Reiseroute: Wir fahren mit dem Car nach Welschenrohr, wo wir in einer Führung die Handwerkskunst im Seifen Haus erleben. Danach bleibt etwas Zeit für den Einkauf. Anschliessend geht es weiter nach Reigoldswil, wo wir mit der Gondel nach Wasserfallen fahren, um das Mittagessen einzunehmen. Nach dem Essen geht es mit dem Car weiter nach Rheinfelden, wo wir einen Zvierihalt machen. In dieser schönen Altstadt haben wir etwa 1.5 Stunden Zeit zur freien Verfügung, bevor es dann wieder nach Hause geht.

Rückkehr: ca. 19.30 Uhr

Reisekosten: ca. Fr. 110.00 pro Person (Carfahrt, Betriebsbesichtigung, Gondelfahrt, Mittagessen)  
Individuell zu bezahlen sind: Konsumation im Car, Getränke beim Zmittag, Zvierihalt

Mittagessen: Vorspeise 1: Kleiner Blattsalat mit Croutons und Kernen oder  
Vorspeise 2: Weissweinsuppe mit Rahmhaube

Fleisch: Fleischvogel mit Kartoffelstock und Butterrüebli oder  
Vegi: Kohlroulade mit Käse-Reisfüllung

Wir freuen uns, wenn wieder viele Reiselustige mit uns kommen. Auch Nichtmitglieder heissen wir recht herzlich willkommen.

.....  
Anmeldungen bitte bis **25. Mai 2024** an Karin Wipf-Grab, Tüfewege 23, Marthalen  
Tel: 052/319 30 63 oder 079/616 28 90 oder per Mail: wipf-grab@bluewin.ch

Name: .....Tel: .....

Adresse: ..... Anzahl Personen: .....

- Eisteigeort Firma Pletscher       Eisteigeort Rössliparkplatz
- Vorspeise 1       Vorspeise 2       Fleisch       Vegi
- AHV-Bezüger

Teekräuter-Garten mit allen Sinnen erleben



Den Duft von Teekräutern einatmen, dem Summen von Wildbienen lauschen und dann einen selbstgepflückten Tee geniessen: All dies können Sie am Kurs «Teekräuter-Garten mit allen Sinnen erleben». Dabei erfahren Sie Wissenswertes über Teekräuter, das Sammeln, Trocknen, Vermehren durch Stecklinge und schlussendlich trinken und geniessen Sie ihre individuelle Teemischung in gemeinsamer Runde.

Ort: Garten von Familie Ryser, underi Lochstrass 6, 8460 Marthalen  
Parkplatz: Beim Primarschulhaus oder mit dem Velo vor Ort  
Wann: Freitag, 7. Juni, 2024, nur bei trockener Witterung, Verschiebungsdatum 14. Juni 2024  
Zeit: 14.00 - 16.30 Uhr  
Kursleitung: Regula Ryser, dipl. Kursleiterin Bioterra  
Kurskosten: Fr. 50.-, inklusive Material  
Mitnehmen: Schreibzeug, eventuell Sonnenschutz  
Anmeldung: Bitte bis spätestens am 24. Mai an: Frauenverein Marthalen: Alice Bernet Tel: 052 317 35 93 oder 079 413 66 17 oder Mail: a.u.bernet@bluewin.ch  
Der Kurs ist auf acht Teilnehmernde beschränkt, mindestens vier Teilnehmernde.

## Ein Jahr nach dem KTF Wyland 2023

### Liebe Marthalerinnen und Marthaler

200 OK-Mitglieder, aus 11 Trägervereinen haben vier Jahre vor der Eröffnung ein unvergessliches Fest vorbereitet. 3400 Helferinnen und Helfer aus den Trägervereinen und befreundeten Vereinen und Organisationen haben über 60'000 Stunden für die Turnbewegung investiert.

Am KTF Wyland 2023 fanden nebst den hochstehenden Einzel- und Vereinswettkämpfen in allen Alterskategorien auch viele andere Highlights auf dem Festgelände statt: Ein gemeindeübergreifender Feldgottesdienst, die Eröffnungsfeier, die Tagung der Veteranen, der Festumzug und die Schlussfeier sind hier stellvertretend erwähnt.

Im Juni 2023 wurden die Gemeinden der Trägervereine mit vielen Emissionen stark belastet. Strassensperrungen, hohes Personenaufkommen, höhere Lärmemissionen waren vor allem in Dägerlen, Henggart und Andelfingen anzutreffen. Diese sind bei einem solchen Anlass nicht vermeidbar. Kleinere Scharmützel werden dem Anlass hoffentlich verziehen, die grösseren wurden vom OK konsequent verfolgt und geklärt.

Inzwischen konnte das OK – wie bereits in diversen Printmedien zu lesen war – von einem positiven finanziellen Ergebnis Kenntnis nehmen. Die Befürchtungen über einen möglichen Verlust hat sich zum Glück nicht bewahrheitet. Die auf breiter Front gestiegenen Kosten, die nur teils auf die Teilnehmer und Gäste überwältigt werden konnten, bereiteten uns grosse Sorgen. Die Reduktion der Verbandsabgaben durch den Zürcher Turnverband (ZTV), die Erhöhung der Beiträge der Sponsoren und den Verzicht der Auszahlung der Haftgelder von einigen Vereinen ermöglichte es, den Helferinnen und Helfern einen leicht höheren Stundenlohn als budgetiert auszu zahlen.

Zum Abschluss der Berichterstattungen über das KTF Wyland 2023 bedankt sich das OK KTF Wyland 2023 bei den Gemeindebehörden für die gute Zusammenarbeit, aber vor allem bei den Einwohnerinnen und Einwohnern für das grosse Verständnis.

Das OK KTF Wyland 2023 wünscht Ihnen einen schönen Sommer.

Herzliche Turnergrüsse

Für das OK KTF Wyland 2023  
Brigitte Kuhn



Patronat



Hauptsponsoren



Medienpartner



CO-Sponsoren



Transportpartner



Marthalen\_Bericht Dorfzeitungen 2024 - 1

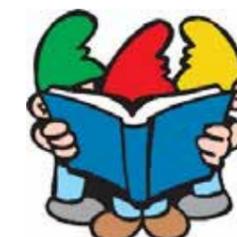


## Geschichtentreff für kleine Bücherzwerge

Magst du Bilderbücher und Geschichten? Dann bist du bei uns genau richtig.

An folgenden Samstagmorgen von 9.30 – 11.00 Uhr erzählt das Bibliotheksteam in der Bibliothek im Primarschulhaus Geschichten für Kinder von ca. 2- 7 Jahren. Währenddessen können deine Eltern in der Bibliothek stöbern und einen Kaffee geniessen.

Samstag, 1.6.2024  
Samstag, 29.6.2024  
Samstag, 24.8.2024  
Samstag, 14.9.2024  
Samstag, 2.11.2024  
Samstag, 30.11.2024



Sei auch du ein Bücherzwerg.  
Wir freuen uns auf dich.  
Das Bibliotheksteam

# Abfall macht mich krank!



## «Mit 68 an der Arbeit – muss ich trotzdem AHV-Beiträge zahlen?»

Die Antwort finden Sie hier:  
[www.svazurich.ch/rentenalter](http://www.svazurich.ch/rentenalter)

SVA Zürich



## E-Bike fahren Sicher mit Elektro-Power unterwegs

E-Bikes werden in der Schweiz beliebter und beliebter. Leider gibt es auch immer mehr Unfälle. Wie Sie mit dem E-Bike sicher unterwegs sind, weiss die BFU.

Vorausschauend und defensiv fahren ist auf dem E-Bike essenziell. Einerseits übersehen andere Verkehrsteilnehmende die schmalen Zweiräder leicht. Andererseits ist ein herkömmliches Velo auf den ersten Blick kaum von einem E-Bike zu unterscheiden. Das Tempo von E-Bikes wird deshalb oft unterschätzt.

Apropos Tempo: Ein E-Bike fährt bei gleichem Kraftaufwand deutlich schneller als ein Velo. Deshalb immer den längeren Bremsweg einberechnen.

Die eigene Sicherheit auf dem E-Bike kann man zusätzlich erhöhen, indem man sich sichtbar macht. Auf dem E-Bike ist das Fahren mit Licht am Tag per 1. April 2022 Pflicht. Und wer eine Leuchtweste trägt, fällt garantiert besser auf – auch am Tag.

Der Velohelm ist bei schnellen E-Bikes mit einer Tretunterstützung bis 45 km/h obligatorisch. Doch auch auf langsameren Modellen empfiehlt die BFU, einen Helm zu tragen. Denn der Helm halbiert das Risiko einer Kopfverletzung bei einem Unfall.

### Die wichtigsten Tipps

- **Defensiv und vorausschauend** fahren
- Längeren **Bremsweg** einrechnen
- Sich **sichtbar** machen – auch am Tag
- **Velohelm** tragen
- Beim Kauf: E-Bike mit passender **Tretunterstützung** und **ABS** wählen

Und schliesslich: Wer ein neues E-Bike kauft, sollte auf die passende Tretunterstützung achten und prüfen, ob ein Modell mit ABS in Frage kommt.

Mehr zum Thema E-Bike auf [bfu.ch/e-bike](https://bfu.ch/e-bike)



**bfu**  
**bpa**  
**upi**

Beratungsstelle für  
Unfallverhütung

BFU-Sicherheitstipp «E-Bike»  
Sicherheitstipp April 2022

# Herzliche Einladung zum Familientag

Am **Pfingstmontag, 20. Mai 2024**, laden die Pontoniere Ellikon zum Familientag ein. Wir freuen uns darauf, Interessierten jeden Alters und Geschlechts unsere spannende Sportart draussen in der herrlichen Landschaft näherzubringen.



Wo: **Pontonierdepot Ellikon a. Rh.**  
Wann: **10:00 – 12:00 Uhr**

Für einen kleinen Snack ist gesorgt

Wir freuen uns !



## Wandergruppe Marthalen/ Rheinau



### Wir wandern von Hütten- Sihl- Hirzel Spitzen

Leichte Tageswanderung

**Montag 3. Juni 2024**

<b>Route</b>	von Hütten wandern wir zur Sihl hinunter, weiter der Sihl entlang bis zum Sihlsprung, dann steigen wir nach Hirzel Spitzen auf.
<b>Dauer</b>	ca. 3 Std.
<b>Höhen</b>	ca. 210 m rauf und 290 m runter
<b>Ausrüstung</b>	Sonnenschutz, evt. Wanderstöcke
<b>Mittagessen</b>	aus dem Rucksack
<b>Abfahrt</b>	08.42 Uhr ab Rheinau 08.59 Uhr ab Marthalen
<b>Rückkehr</b>	ca. 17.00 Uhr ( Marthalen)
<b>Billette</b>	bitte ZVV Tageskarte ganzer Tag Fr. 17.80 lösen
<b>Versicherung</b>	ist Sache der Teilnehmer
<b>Leitung, Auskunft</b>	Esther Mischler 052 319 31 75/ 079 725 89 35
<b>Beitrag</b>	Fr. 2.- Abgabe an Pro Senectute
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige  
Pro Senectute Ortsvertretung

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversicherungen teilsubventioniert, weil er in besonderem Masse die Selbstständigkeit und Autonomie von älteren Menschen fördert.



## Ein Tag beim Ferienprogramm.ch

**Aus 99 Kursen konnten die Kinder in den zwei Frühlingsferienwoche ihre liebsten Aktivitäten auswählen. Die einen Kids füllten ihre Ferien mit Kreativität; sie schmiedeten Ringe, kreierten Glasperlen, brachten Geschichten verbal und bildnerisch zu Papier und druckten ihre eigenen Karten. Andere hatten ihren ersten Auftritt im Radio oder wurden über Nacht zum Zauberkünstler. Die Nachfrage für Ferienbetreuung ist hoch - mit über 800 Kids hat das Ferienprogramm.ch wieder einen Rekord geknackt.**

Noch nie zuvor war die Kurspalette so gross! Hoch zu Ross oder unterwegs mit den Alpakas, beim Bouldern und Klettern im Seilpark, in Musical-, Theater- und Zirkuswochen, im Töpferatelier und im Wald erlebten über 800 Kids grosse Erlebnisse und fantastische Abenteuer. Auch für Kursanbietende sind die Schulferien eine spezielle Zeit: Monika leitet gemeinsam mit ihrem Mann die Alpaka-Ausflüge in Winterthur. Sie berichtet: «Unsere Kurse waren wieder sehr cool. Uns hat's total Spass gemacht; die Kinder sind einfach immer wundervoll und die Alpakas ebenso - jeder Kurs ist anders und total spannend. Unsere Weide birgt auch immer Schätze, die wir zusammen entdecken. Diesmal war es ein Nest von Blindschleichen, wo in diesen Tagen die Jungtiere zur Welt kamen. Am vierten Tag waren es gleich acht! Ein erwachsenes Tier konnten die Kinder sogar sorgfältig in die Hände nehmen. Die Kurstage sind jeweils im Nu vorbei - viel zu schnell.»

### **Mehr als Spiel und Spass – Ferienbetreuung ist nicht mehr wegzudenken**

Viele der über 800 Teilnehmenden besuchten sogar mehrere Kurse. Fränzi Bachmann von Ferienprogramm.ch, lernte bei einem Kursbesuch im Spitalradio zwei Brüder kennen, die stolz von ihren Ferienerlebnissen berichteten: „Am Montag haben wir den Hüttenbaukurs besucht, dies hat grossen Spass gemacht!“ Sie erzählten Fränzi weiter, dass sie auch noch den Boulderkurs, den Waldjägerkurs und den Kurs zum Bau von Spielkonsolen besuchen werden.

«Es ist sehr wichtig, dass Kinder in ihren Ferien ein abwechslungsreiches Programm erleben, sich spielend und frei bewegen können und so viele neue Impulse erhalten», so Fränzi Bachmann, die beim Ferienprogramm dafür sorgt, dass jedes Kind einen Platz im gewünschten Kurs erhält. Sie betont aber auch, dass die Ferienkurse für viele Eltern kaum mehr wegzudenken sind: «Der Anteil an teilzeitarbeitenden Eltern ist in den letzten Jahren über 80% gestiegen. Und weil die meisten Eltern nicht wie ihre Kinder 13 Wochen Ferien haben, ist eine fachkundige Betreuung essenziell». Dafür sprechen auch die Zahlen von Ferienprogramm.ch. Nicht einmal in den fünf Sommerferienwochen haben so viele Kinder an den Aktivitäten des gemeinnützigen Vereins teilgenommen wie diesen Frühling. Diesem Bedarf geht das Ferienprogramm-Team eifrig nach – sie organisieren immer wieder neue Angebote, sodass auch Kids, die regelmässig teilnehmen, immer wieder etwas Neues ausprobieren können. Die Sommerferien-Planung ist schon in vollem Gange.

### **Ein Tag Ferienprogramm mitten im Schulalltag, geht das?**

Ja, das geht! Wie ein Tag Ferien soll auch das 10-jährige Jubiläum des familienfreundlichen Vereins am 15. Juni werden. Einen Tag lang können die Kids auf dem Abenteuerspielplatz in Winterthur diverse Kursaktivitäten ausprobieren. Vom Goldwaschen über den Modellflieger-Bau bis zum Malen und Werken ist alles dabei. Natürlich darf ein grosses Feuer – das machen die Kids übrigens selbst und ohne Hilfsmittel – auch nicht fehlen. Die Kids können die spannenden Ecken des Abenteuerspielplatzes erkunden, Hütten bauen und sich im Heu austoben. Das Ferienprogramm.ch sorgt ausserdem für Verpflegung und Getränke und organisiert Gewinnspiele und Rätsel. Alle Familien, Kursanbietenden und Interessierten sind herzlich eingeladen.

### **Kontakt Daten:**

Fränzi Bachmann  
marketing@ferienprogramm.ch  
079 601 94 34  
www.ferienprogramm.ch

## ÜBER 18

Und plötzlich bist du 18!

Was beschäftigt dich im Zusammenhang mit dem Übergang in die Selbstständigkeit? Fehlt dir eine passende Wohnform? Hast du Schwierigkeiten in der Berufsfindung, persönliche Probleme oder Geldfragen?

Wir beraten dich gerne! Melde dich einfach per WhatsApp, SMS, Telefon oder Mail bei uns und wir schauen gemeinsam weiter. Das Angebot ist freiwillig und kostenlos.

Ein Angebot des Amtes für Jugend und Berufsberatung des Kantons Zürich

Weitere Informationen findest Du auf <https://ueber-18.ch/>



## Unsere Gottesdienste

immer mit altersgerechtem Kinderprogramm

### Sonntag, 19.05. | 09.30 Uhr

Pfingstgottesdienst im Gemeindezentrum  
Predigt: Godi Sagmeister  
Livestream

### Sonntag, 26.05. | 09.30 Uhr

Gottesdienst im Gemeindezentrum  
Predigt: Fritz Sturzenegger  
Livestream

### Sonntag, 02.06.

Gemeindewochenende  
Kein Gottesdienst im Gemeindezentrum

# Follower

**PfiLa** 18.05. - 20.05.24  
Griesbach Schaffhausen  
Alter: 6-16 Jahre

[www.chrischona-marthalen.ch](http://www.chrischona-marthalen.ch)

## Unsere Anlässe

### JG Refresh (Jugendgruppe)

Samstag, 25.05., 15.06. | 20.00 Uhr  
Kontakt: Julia Haupt | 079 583 30 33

### Wyland Life (Jugendgottesdienst)

Samstag, 08.06. | 19.00 Uhr  
Kontakt: Timon Aeschlimann | 076 499 93 64

### TeensClub

Freitag, 24.05., 28.06. | 19.30 Uhr  
Kontakt: Nadine Hangartner | 079 107 49 87

### Jungschar

18.05 - 20.05. PfiLa (Thema: Follower)  
Ort: Griesbach Schaffhausen  
Kontakt: Julia Stadler | 078 637 32 66

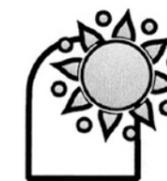
### 55 Plus

Mittwoch, 19.06. | 18.00 Uhr  
Kontakt: Käthi Hangartner | 052 317 27 10

**Du bisch herzlich Wilkomme bi üs!**

# reformierte kirche weinland mitte

benken marthalen ossingen rheinau trüllikon truttikon



Ein Blick ins  
**Chile-Fänschter  
Marthalen**

## Gottesdienste

### So, 19. Mai Gottesdienst an Pfingsten mit Abendmahl

9.30 Uhr Kirche Marthalen  
Pfr. Jörg Wanzek  
Musik: Bojana Ammersinn, Orgel  
Pfingstkollekte  
Mit Kinderprogramm: gemeinsamer  
Beginn in der Kirche, dann Kinder-  
programm im Pfarrhaus  
Anschliessend Chile-Kafi



### So, 26. Mai Konfirmations-Gottesdienst

10 Uhr Kirche Marthalen  
Pfr. Ernst Friedauer  
Mit den Konfirmandinnen und Konfir-  
manden aus Marthalen und Rheinau  
Musik: Yeri Knoch, Orgel  
Jugendkollekte  
Anschliessend Apéro



## Weitere Termine

### Mo, 20. Mai Nachmittagswanderung mit Pfingstandacht

14.10 Uhr  
Treffpunkt: Bahnhof Andelfingen  
Organisation: Bezirkskirchenpflege

### Fr, 31. Mai Auftanken

19 Uhr Kirche Truttikon

## Kinder & Jugend

Sa, 25. Mai Kolibri für Gross und Chlii  
9.30 Uhr Kirche Marthalen



## Konfirmation

In diesem Schuljahr gab es in unserer Kirchge-  
meinde wiederum zwei Konfirmandenklassen. Es  
werden deshalb auch zwei Konfirmationen gefei-  
ert; am 26. Mai in Marthalen für elf Jugendliche  
aus Marthalen und Rheinau und am 16. Juni in  
Trüllikon für dreizehn Jugendliche aus Benken,  
Ossingen und Trüllikon.

Diese Konfirmandinnen und Konfirmanden aus der  
Gemeinde Marthalen werden damit als aktive Mit-  
glieder in unsere Kirchgemeinde Weinland Mitte  
aufgenommen:

Pascal Bättig  
Silvan Bloom  
Niels Diethelm  
Preston Isliker  
Lisa Marthaler  
Laurina Nef  
Benjamin Pfister  
Ralf Stutz  
Linn Wittwer

Wir wünschen allen Konfirmandinnen und Konfir-  
manden ein unvergessliches Fest und alles Gute  
und Gottes Segen für die Zukunft.

Weitere Infos zu den Gottesdiensten und Aktivitä-  
ten finden Sie im „chileblatt.regional“ und immer  
aktuell auf der Webseite:

[www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)

Sie sind überall herzlich willkommen!

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Fr, 17. Mai	Gemeinde- und Schulbibliothek	Wine & Crime	19.30 Uhr, Bibliothek
Sa, 18. Mai	Gemeinde- und Schulbibliothek	Geschichtentreff für Bücherzwerge	09.30 Uhr, Bibliothek
Mo, 20. Mai	Pontoniere Ellikon am Rhein	Familientag	10.00 Uhr, Pontonierdepot Ellikon am Rhein
Fr, 24. Mai	Pro Senectute	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11.30 Uhr, Restaurant Ochsen
Sa, 25. Mai	FC Ellikon/Marthalen	FCEM 1 : FC ELGG 1	18.00 Uhr, Raiffeisen Weinland Arena
So, 26. Mai	Ref. Kirche Weinland Mitte, OKK Marthalen	Konfirmation	10.00 Uhr, Ref. Kirche
So, 26. Mai	Musikverein Helvetia Marthalen	Weinländer Musiktag	ganzer Tag, Rheinau
Di, 28. Mai	Politische Gemeinde Marthalen	Gemeindeversammlung	19.30 Uhr, Stubesaal
Mi, 29. Mai	Heimatkundliches Archiv Marthalen	HAM-Filmvorführung	15.00 Uhr, Zentrum für Pflege und Betreuung
Mi, 29. Mai	Militärschiessverein Marthalen	Freiwillige Übung	18.30 Uhr, Schützenhaus
Sa, 1. Juni	Gemeinde- und Schulbibliothek	Geschichtentreff für Bücherzwerge	09.30 Uhr, Bibliothek
Sa-So, 1.-2. Juni	Frauenriege Marthalen	Regionalmeisterschaft	07.00 Uhr, Turbenthal
So, 2. Juni	Ortsmuseumskommission	Museen offen	14.00 Uhr, Orts- und Wohnmuseum
Mo, 3. Juni	Pro Senectute	Leichte Tageswanderung	08.59 Uhr, Marthalen
Di, 4. Juni	Frauenverein Marthalen	Tagesausflug, Wasserfallen und Seifenhaus	07.10 Uhr, Marthalen Firma Pletscher

### Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 50

E-Mail: [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 22. Mai 2024, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen